

漢
語

汉语风格学简论

王焕运 著

河北教育出版社



汉语风格学简论

王焕运 著

河北教育出版社

书 名 汉语风格学简论

作 者 王焕运

责任编辑 邓子平 韩新保

装帧设计 牛亚勋

出版发行 河北教育出版社

(石家庄市友谊北大街 330 号)

印 刷 河北天润印刷有限责任公司

(石家庄市开发区海河道 29 号)

开 本 850×1168 毫米 1/32

印 张 6.625

字 数 163 千字

印 数 1001—2000

版 次 1993 年 11 月第 1 版

印 次 2002 年 8 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 7-5434-1606-9/H·22

定 价 8.60 元

版权所有 翻印必究

序

*****夏传才*****

研究语言风格之学，古已有之。孔子说：“辞达而已矣”、“言之无文，行之不远”，谈的就是修辞的风格问题。孟子的雄辩气势，庄子文辞的汪洋恣肆，韩非子文辞的冷峻峭利，纵横家文辞的纵横捭阖，各有其风格的特色。公元5世纪刘勰《文心雕龙》进行了一次理论总结，把文体风格分为8体，奠定了传统语言风格的基础，风格学与修辞学、文体学紧密结合在一起。它对于修辞与文体的运用和研究都有重要的实际意义。

在现代，随着语言学以及各种应用文体和文学的发展，对语言风格学的研究已经突破了传统的格局，成为一个兼有语言学和文艺学之长的综合学科。20世纪在国外已经形成许多学派，如法国学派、德国学派、苏联学派、东欧学派、美国学派等等。出现了许多成果，有的进入大学课程。在我国，研究现代汉语的风格学也有几十年的历史，也已

经建立了一定的基本理论，对于指导语言文学教学和指导文章写作，以及继续这门学科的深入研究，都已经有所建树。这些研究成果大都在修辞学和文体学的论著之中。

王焕运同志长期潜心研究语言风格，10余年来发表研究论文20多篇。在这个基础上，近年又撰成《汉语风格学简论》一书。这是以语言风格学命名的第一本专著，它对现代汉语语言风格学这一学术领域的开辟无疑会起到积极的推动作用。

我不是专门研究语言学的，但语言风格问题与文学研究、文学批评密切关联。看过他的一部分书稿，认为他这本书有三点比较突出：一、本书既继承了传统修辞学和文体学关于风格的理论，又以现代语言学为基础，着重现代汉语语言实例的收集和分析；二、作者不仅注重了文学文体，也注意了当代普遍应用的各种应用文体，这就使本书有较为广泛的实际适用性；三、本书着重向一般读者介绍语言风格的基本理论和应用知识，所以一般不深入涉及风格学的较为高深的问题，如心理学、社会学、文学理论、美学等与语言风格的内在联系。作为第一本书，从基本理论和应用知识入手，对读者也是有益的。

王焕运同志正当中年，精力充沛，治学勤奋，期待他今后创作出更丰硕的成果。嘱为序，门外文谈，或有不当，尚希指正。

1992年2月8日于石家庄

目 录

绪论	(1)
第一节 语文风格的概念及性质	(1)
第二节 语言风格的分类	(7)
第三节 语言风格形成的因素	(10)
第四节 语言风格学的研究对象及方法	(12)
第五节 语言风格研究的历史回顾	(16)
第六节 建立汉语语言风格学的意义	(19)
第一章 口语语体风格	(23)
第一节 会话体语体风格	(23)
第二节 演讲体语体风格	(26)
第二章 书面体语体风格	(33)
第一节 书面语体概说	(33)
第二节 通用公文语体风格	(34)
第三节 论说语体风格	(47)
第四节 文学语体风格	(71)
第五节 新闻语体风格	(128)
第六节 科技语体风格	(134)
第七节 广告语体风格	(139)
第三章 表现风格	(143)
第一节 表现风格概说	(143)
第二节 表现风格的分类	(146)

第四章 个人表现风格·····	(168)
第一节 个人表现风格概说·····	(168)
第二节 人格同风格的关系·····	(169)
第三节 个人表现风格分析举例·····	(171)
第五章 民族风格、时代风格及文风·····	(195)
结束语·····	(200)
参考书目举要·····	(201)
后记·····	(202)
再版后记·····	(204)

绪 论

第一节 语言风格的概念及性质

一、什么是语言风格

汉语同其它民族共同语一样，在长期的使用过程中，在语音、词汇、语法诸方面已经形成了一套系统的使用规则。它要求所有使用汉语进行交际的人们不论在什么样的语言环境之中，都要严格遵守这种规则。这种一视同仁的要求形成了汉语的规范性，使汉语成了一种民族共同语，被广泛地使用着。一种语言的规范程度不仅反映这种语言的发达程度，同时也反映使用这种语言的民族的文明程度及文化水平。语言同文明文化是密不可分的。但是，汉语作为汉民族的一种具有全民性的社会交际工具，其所以能让使用它的所有社会成员满意，就因为汉语除了具有全民的规范性以外，它在不同的交际环境、不同功能（例如文艺语体以创造形象为功能，论说语体以逻辑说理为功能等）的语言式样之中，不同作家的笔下，不同地区，甚至不同民族的人们的口中常常表现出不同的个性，如：

这几天心里颇不宁静。今晚在院子里坐着乘凉，忽然想起日日走过的荷塘，在这满月的光里，总该另有一番样子吧。月亮渐渐地升高了，墙外马路上孩子们的欢笑，已经听不见了；妻在屋里拍着闰儿，迷迷糊糊地哼着眠歌。我悄悄地披了大衫，带上门出去。

沿着荷塘，是一条曲折的小煤屑路。这是一条幽僻的路；

白天也少人走，夜晚更加寂寞。荷塘四面，长着许多树，蓊蓊郁郁的。路的一旁，是些杨柳，和一些不知道名字的树。没有月光的晚上，这路上阴森森的，有些怕人。今晚却很好，虽然月光也还是淡淡的。

路上只有一个人，背着手踱着。这一片天地好像是我的；我也像超出了平常的自己……

（朱自清《荷塘月色》）

三仙姑前后共生过六个孩子，就五个没有成人，只落了一个女儿，名叫小芹。两三岁的时候，就非常伶俐乖巧，三仙姑的老相好们，这个抱来说是“我的”，那个抢过来说是“我的”。后来小芹长到五六岁，知道这不是好话，三仙姑教她说：“谁再这么说，你就说‘是你的姑姑’。”说了几回，果然没有人再提了。

（赵树理《小二黑结婚》）

比较以上两段文字可以看出，朱自清的语言是那样华丽、文雅、委婉而明快，使人体会到作品意蕴的恬静闲适，节奏的舒缓，心态的宁静；赵树理的语言是那样俗白、质朴而平易，使人体会到作品底蕴的清淡，透明，节奏较快。这先是被感觉出来的，然后通过分析、数字统计归纳出了这种差异。这并不是很深层的东西，但是，以往被披上了一层神秘的色彩。古人称这为“文气”、“文彩”，但很少有人做具体解释和分析，说得玄而又玄。现在我们管在一种或一篇语言式样中，在语音、词汇、语法以及修辞诸方面表现出来的具有个性区分作用的综合言语个性叫语言风格。语言风格不是别的，是一种言语个性。

二、语言风格的性质

语言风格反映一种文化层次和心理状态，表现对客观世界的认识取向，给人以美的感受，是美学范畴内的一种观念形态。它具有自己的特殊性质：

(一) 语言风格是一种稳定的言语现象。首先说它是一种言语现象。这根据的是瑞士语言学家索绪尔的观点。在索绪尔看来,语言是一种符号系统,这个系统展示着两种基本表现形态:一个是语言,一个是言语。语言指的是一种民族语的完整系统,规范的语音、词汇、语法及语义,以及语言诸要素之间的关系。这种语言系统是抽象的。言语是人们根据具体的语言环境对语言的具体运用。言语是非常具体的,人们在交际中听到的、看到的都是言语。这两者的区别是“语言和言语的区别一般是指我们在英语里叫做‘语言’(language)的抽象语言系统,和在具体的日常情境中由说这种语言的人所发出的我们称为言语(speech)的话语之间的区别。”^①特伦斯·霍克斯把这二者的区别形象地比喻成,“语言‘既是言语天赋的社会产物,又是一整套必不可少的常规,它为一个社会机构所采用,以便允许个人施展这种天赋’。因而,言语是露出水面的一小部分冰峰。语言则是支撑它的冰山,并由它暗示出来,语言既存在于说话者,也存在于听话者,但是它本身从来不露面。”^②语言风格是运用语言表现出来的个性,是作者文化层次、心理心态、审美情趣、生活积累的反映,一句话,是具体的,是个别的,所以说语言风格是言语现象。

然后说这种言语现象是稳定的。所谓稳定,就是说这种言语现象总是反复地出现,在时间上来说是持久的,在覆盖面上来说是普遍的。比如李白的语言风格豪放而刚劲,这种风格至少表现在他的绝大部分作品,是经常出现的,而不是偶然出现的。一个人说话或者写文章,总是要带有自己的个性,如不同的语调,采用不同的手势、体态加以辅助表达等。当他意识到是在追求什么风格时,就意味着有了一种语言审美观点。有了语言审美观点,他不论在何时何处总要受这种语言审美观点的支配,并且不时地把所追求的语言风格表现出来,让人感到很稳定,这就叫形成了自己的风格,标志着在驾驭语言上达到了一种高深的境界。个人风

格如此，语体风格也不例外。假如尚未意识到在追求什么风格，缺乏语言理论上的一种美的观念，在这篇作品中表现出这样的个性，在另外的作品中表现出迥然不同的另一种个性，这叫不稳定，是风格尚未形成的表现。稳定的语言风格有研究的价值，不稳定的语言风格没有研究的价值。

（二）语言风格是一种创造性的言语现象。“语言是触摸不到的，而且决不会一下子全部显露出来，它只是在个别的说话者全部技能的部分表演中不完全地表现出来。”^③这样看来，语言是抽象的，人们表达思想感情说一套一套的话，写一篇一篇的文章，这种言语行为本身就是创造，要形成语言风格，当然就更需要创造了。齐白石论画，主张处在似与不似之间。老舍讲他自己运用语言的经验时说：“要把语言写好，不只是‘说什么’的问题，而且是‘怎么说’的问题。创作是个人的工作，‘怎么说’就表现了个人的风格与语言创造力。我这么说，说的与众不同，特别好，就表现了我的独特风格与语言创造力。艺术作品都是这样。十个画家给我画像，画出来的都是我，但又各有不同。每一个里都有画家自己的风格与创造。”^④

可以说没有创造就不会说话，不会写文章，当然无所谓风格。创造分为两个层次。一个层次是以实用为目的进行交际时的创造，如平时说话，写应用文等。这种创造除了遵守共同语的一般规则之外，要遵守语言环境，根据此时、此地、此景、此人、此事以及表意的目的选择最佳的表达方式说话或者是写作。因为不存在完全相同的语言环境，作为一种符号系统的语言，变化是无穷的，因此，只要理解了并且能遵守语言环境的要求就能创造出带有个性的言语来。另一个层次是以追求艺术美为交际目的的创造，如文学语言。这种创造当然也要遵守共同语的一般规则和语言环境，不过它同第一个层次的创造不同。它为了要造成一种“异化感”，首先要对语言环境进行加工，进行典型化处理。语言环境典型化

了，语言的典型化才有可能。实际上风格类型的划分，有的就是依据创造层面的不同以及创造手法的区别。特伦斯·霍克斯说：“文学艺术家通过‘暴露技巧’，通过使人们注意在写作时使用‘陌生化’技巧，可能获得所有技巧中最主要的技巧：那种和艺术发挥过程息息相关的异化感。托马舍夫斯基把作者隐藏或‘暴露’技巧的程度看作是风格的标志。19世纪有一种文学风格，‘其特征就是试图隐藏技法；它的全部动机系统都是用来使文学技巧不易为人察觉，使它们看起来非常自然，也就是说，把文学素材加以发展，以便使这种发展不被人察觉。”^⑤还有另外一种“非现实主义的文学风格，它不在乎非要隐藏其技法，常常试图使技法显而易见，就如一个作家打断别人的演说后，人们以为他要说他没有听清楚结尾部分，而实际上他说他没有现实主义的认识方法。”^⑥这说明创造是非常重要的，这是使用语言应有的一种意识。

（三）语言风格是一种整体性言语现象。语言风格的载体是什么？不是一个词、一个句子，也不是一段话，至少是一篇文章。这就是说要能看出一点风格，至少要分析、研究、体会品味一篇文章。因为对语言风格的概括不单是从字面上，尽管一些作家在字面上就表现出了特点，如朱自清在《欧游杂记》的《巴黎》里对沙摩司雷司岛上胜利女神像的描写，“女神站在冲波而进的船头上，吹着一只喇叭。……衣裳雕得最好；那是一种薄薄的软软的衣裳，光影的准确，衣褶的精细流动；加上那下半截儿被风吹得好像弗弗有声，上半截儿却紧紧地贴着身子，很有趣地对照着。因为衣裳雕得好，才显出那筋肉的力量；那身子在摇晃着，在挺进着，一团胜利的喜悦的劲儿。还有，海风呼呼地吹着，船尖儿嗤嗤地响着，将一片碧波分成两条长长的白道儿”^⑦，表现出最显著的语言特点是用叠音词，“软软”、“弗弗”、“呼呼”、“嗤嗤”、“长长”；应该把这些看作语言风格的表现，研究语言风格应该从这里入手，但概括语言风格应该概括一篇作品表现出来的社会心理效

应，也就是说作者这样使用语言，给读者的感觉是什么。感觉至少是依据一篇作品而言。

(四)语言风格具有统一性与排他性。一个事物具有多种属性，这是宇宙的普遍现象。就像一个人，既具备忠诚老实的属性，又具备沉着、果断的性格。同一事物的几种不同属性，或者是从各自不同的侧面反映着同一事物的本质，或者是几种属性互为因果，相辅相成地存在于同一事物之中。语言风格是那样复杂的一种言语现象，其属性不可能是单一的，往往是几种属性同时存在。比如质朴通俗的风格，也可能同时是明快简约的风格；华丽、繁丰的风格也可能同时是庄重、文雅的风格。有些风格类型本来就是统一的，因此在论述一个作家或一部作品的语言风格时，往往从几种风格特点上加以阐述。因为不这样做就不切合实际，这就是风格的统一性。

而有些风格类型则是互相排斥的，如明快和含蓄，不可二者兼得，柔婉同直率也不可能共存于一体。互相排斥的两种风格不能同时存在于一部作品之中，或一个作家之内。这是因为作为这种风格物质基础的语音、词汇、语法、修辞在言语运用中要有与其风格相适应的特征，而一部作品中的语音、词汇、语法、修辞不可能既呈现这种特征又呈现那种特征。如果一部作品存在互相排斥的两种风格，那肯定是不和谐的，不可能是好作品，这不在研究之列。

注释

①特伦斯·霍克斯著《结构主义和符号学》，上海译文出版社，1987年版，第11页。

②同上，第12页。

③同上，第13页。

④老舍著《出口成章》，作家出版社，1964年版，第61页。

⑤同注①，第69页。

⑥同上。

⑦《中国现代作家作品选》(中)，福建人民教育出版社，1980年版，第209页。

第二节 语言风格的分类

一种民族语言有一种民族语言的独特风格，以区别于另一种民族语言。一个时代的语言有一个时代语言的独特风格，以区别于另一个时代。前者属于语言的民族风格，后者属于语言的时代风格。这两种风格的界限是比较容易划分的。现在对语言风格进行分类，困难的是对一种民族共同语进行风格分类的问题。困难何在？第一个困难是，由于学者们对这种语言现象认识得层面不同、深度不同，认定的分类标准不同。这可算作理论上的困难。第二个困难是归类的问题，即对一种具有言语个性的语言现象如何归类，有的从这个角度看是这种风格，有的从另外一个角度看又是另外一种风格，于是出现归类的分歧，这可算实践上的困难。由于这些困难的存在，现在还没有一个公认的汉语语言风格分类图谱，这就影响到语言风格学研究的深入发展。看到分类的困难，又看到分类的必要，对风格分类的研究便有了促进。其实，对语言风格的分类首要的还是确定分类标准的问题。确定分类标准就要对范畴进行研究，即在相同之中找不同，在多种概念中确定上位概念，上位概念即是分类标准。任何分类都是如此。这样，对语言风格进行分类可以功能标准为主，同时使用语境标准，并参考语言使用者心理、气质、个性的不同。

语言的功能是交流思想。为了划分语言风格，所说的功能是指各类语言的具体功能。的确是由于具体功能不同而形成许多种语言风格，如口语和书面语功能的不同，文艺语体和政论语体的

区别。口语是面对面交际，功能是方便、真切而生动；书面语是通过文字材料进行交际，不受时间、空间的限制。文艺语体是创造形象，政论语体是阐述道理。

语境之所以能作为划分语言风格的标准，是因为语境是交际赖以进行的条件，话语存在的背景，理解语义的依据。语境在风格的形成和风格的显露中起着至关重要的作用。如前所述，口语同书面语的区别当然是功能的不同，不过，还有语境的不同。口语是在面对面交际的环境中使用的，所以省略句子某一成分的现象比较普遍，而书面语以文字材料进行交际，是经过加工和准备好了的语言，因此句子结构比较严密，句子成分的省略现象较少。

不论是说出的语言还是写出的语言都要经过语言使用者的头脑，受到语言使用者心理、气质个性的影响，而个人的心理、气质个性是有很大差别的，这是形成风格的原因之一，因此也是区分风格的依据之一。

划分语言风格要考虑实际情况。不能分得太粗，因为语言风格本身就是一种言语个性的综合，是万紫千红的，如果不尊重个性，就无所谓风格，当然也就不存在风格的划分了。也不能分得过细，因为那将是无限的，比如划分表现风格，司空图在《诗品》中把诗分成二十四品，周振甫在《诗词例话》中分为十一种，陈望道在《修辞学发凡》中分为八种……莫衷一是。分类是为了阐述各类的特点，为了发展现代的语言，繁荣现代的语言风格，因此有明显特点的就应分出来，没有明显特点的就不要再分了。笔者试分如下：

	表层	次表层	深层	更深层
汉民族共同语	口头语体	{ 日常对话体 演讲体		
	书面语体	{ 文艺语体 { 小说语体 诗歌语体 散文语体 戏剧语体 论说语体 { 说明语体 驳论语体 杂文语体 公文语体 { 通用公文语体 司法公文语体 外交公文语体 科技语体 { 科技专著语体 科普读物语体		质朴 华丽 明快 含蓄 刚劲 柔婉 简约 繁丰

这个语言风格分类图谱通过表层、次表层、深层分析展示了汉语各种语体风格，通过更深层分析展示了表现风格。表现风格并不是最深层的风格，有详略之分，但都是有限的。最深层的风格是个人风格。个人风格是千差万别的，是无限的，本图谱没有一一收录，也不可能一一收录。

第三节 语言风格形成的因素

一个作家的作品形成一种风格，或一种新的语体形成一种风格，乃是一个作家或一种语体成熟的标志。每个作家都愿早日形成自己独特的语言风格，这就必须研究风格形成的因素。

一种语言风格是对一种语言美孜孜追求的结晶。班彪说：“然善述序事理，辩而不华，质而不野，文质相称，盖良史之才也。”^①“文质相称”这是班彪对史论文体语言美的追求，也是班彪作品语言风格的写照。杜甫说：“语不惊人死不休”，惊人之语，峭拔之词，刚劲之气是杜甫的语言美学观，是他为之追求的目标。所以，杜诗的语言风格是平易中见峭拔，质朴中见文彩，既不同于李白，也不同于白居易。老舍说：“世界上最好的文字，就是最亲切的文字。所谓亲切，就是普通的话，大家这么说，我也这么说，不是用了一大车大家不了解的词汇、字汇。世界上最好的文字，也是最精炼的文字，哪怕只几个字，别人可是说不出来。简单、经济、亲切的文字，才是有生命的文字。”^②老舍以这样的语言模式去追求，所以语言风格通俗平易而且生动幽默。由此看来，要形成一种风格，首先要形成一种语言美学观。

语言美学观不是孤立的东西，是一个人的世界观的一个方面，是一个人的个性的体现。因此，在对语言风格类型的选择中带有“只爱这一个”的狂热性和执著性。要形成一种语言美学观，有待于先要形成自己的世界观，对任何问题都带有一种科学的看法，自然也就有了对语言美的看法。曹丕在《典论·论文》中说：“文以气为主，气之清浊有体，不可力强而致”，就是说风格的形成主要在气质，气质就是个性。个性不同而有风格的不同。不具备某种个性，不能勉强追求某种风格。

一种语言风格是一个人全部才学的表现，是一个人驾驭语言